

Text těla emailové zprávy z podání 5735/2020

Od: [REDAKCE]
Komu: podatelna@osoud.cli.justice.cz
Kopie:
Předmět: Žádost o informace podle dotaz - Statistika rozhodování po podání obžaloby

309120 / 2020

Žádost o poskytnutí informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.

Povinný subjekt:
Okresní soud v České Lípě

Žadatel:

=====

Jméno: [REDAKCE]
Datum narození: [REDAKCE]
Adresa: [REDAKCE]

=====

Povinný subjekt: Okresní soud v České Lípě

Žádost o informace podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Vážená paní, vážený pane,

pro účely své diplomové práce Vás žádám o sdělení následujících informací:

Jak často docházelo procentuálně u Vašeho soudu k níže uvedeným rozhodnutím o obžalobě před nařízením hlavního líčení v posledních 3 letech (tj. 2017, 2018 a 2019)? Tj, jak často došlo po podání obžaloby k nařízení hlavního líčení, k postoupení věci jinému orgánu, k zastavení trestního stíhání, k vrácení věci státnímu zástupci k došetření, k podmíněnému zastavení trestního stíhání, k vydání trestního příkazu či k jinému rozhodnutí?

Předem děkuji za odpověď.

S přátelským pozdravem,

Informaci poskytněte elektronicky na e-mail: [REDAKCE]

Tato elektronická adresa je adresou pro doručování ve smyslu § 14 odst. 2 Zákona o svobodném přístupu k informacím. Na tuto adresu žádám i o doručení do vlastních rukou (případně rozhodnutí o odmítnutí žádosti) postupem podle § 19 odst. 8 Správního řádu. Rádným a včasným zpřístupněním informace na základě této žádosti beru na vědomí, že jste splnili svou povinnost podle Zákona 106/1999 Sb.

Vámi poskytnutá informace bude automaticky zveřejněna na stránkách [REDAKCE]. Použitím této služby žadatel s takovým zveřejněním vyjádřil souhlas. Tím také splníte povinnost zveřejnit informace způsobem umožňující dálkový přístup (§ 5, odst. 3 Zákona 106/1999 Sb.).

Ochrana osobních údajů žadatele:

Jako provozovatel služby Informace pro všechny vás žádáme, abyste do odpovědi a případných příloh NEUVÁDĚLI ŽÁDNÉ OSOBNÍ ÚDAJE ŽADATELE. Pro plnou identifikaci žadatele ve vaší odpovědi stačí jméno, příjmení a unikátní e-mailová adresa, kterou vygeneroval náš systém pro daný dotaz. Při uveřejnění vaší odpovědi na stránkách Informace pro všechny dochází k zveřejnění na stránkách [REDAKCE]. Pokud text odpovědi obsahuje osobní údaje, k jejichž zveřejnění vám žadatel nedal souhlas, dochází jejich uveřejněním k porušení ochrany osobních údajů. Jako povinný subjekt jste

podle zákona správcem osobních údajů žadatele, které jste povinni zpracovávat pouze za účelem vyřízení žádosti o poskytnutí informace. Při uveřejnění informací zákon předpokládá zveřejnění poskytnutí informací, nikoliv zveřejnění identifikačních údajů žadatele.

Datum podání:

4/2/2020

Vyloučení odpovědnosti: Tato zpráva a jakékoliv odpovědi na ni budou uveřejněny na stránkách Informace pro všechny. Naše pravidla o ochraně osobních údajů a autorských právech si přečtěte: <https://www.uzprava.cz/>

Pokud jste poskytovatelem informací a považujete naši službu za užitečnou, požádejte IT nebo oddělení spravující vaše webové stránky o propojení s našimi stránkami – ideálně tam, kde uveřejňujete povinné informace.

Záznam o ověření elektronického podání doručeného na elektronickou podatelnu: Okresní soud v České Lípě

dle vyhlášky 259/2012 Sb.

Pořadové číslo zprávy: 5735 / 2020 Ev. číslo: 29790d44-b6e7-413a-9e68-4a8277171879
Druh podání: Elektronická pošta ID zprávy:
Věc: Žádost o informace podle dotaz - Statistika rozhodování po podání obžaloby

Odesílatel:

ID schránky: Typ datové schránky:
Osoba: Adresa:

Doručeno do emailové schránky dne:**04.02.2020 16:50:49**

Č.j. příjemce: Č.j. odesílatele:
Sp.zn. příjemce: Sp.zn. odesílatele:
Lhůta končí: K rukám: *Ne*
Číslo zákona: Paragraf v zákoně: Odstavec paragrafu: Písmeno v paragrafu:

Ověření obálky: *Podpis není připojen (žádný podpis)*

Podepsal: Vystavil:
Sériové číslo certifikátu: Platnost:
Antivirový test: *Proběhl v mailovém systému* Obsah podání: *OK*
Elektronický podpis: *Nepřipojen* Časové razítko: *Nepřipojeno*
Certifikát:
Datum a čas autom. ověření: 04.02.2020 17:05:11

Počet podaných příloh:0

Kontrola podpisů a razítek byla provedena na základě CRL seznamů platných k datu a času ověření datové zprávy.

OKRESNÍ SOUD V ČESKÉ LÍPĚ

Děčínská 390, PSČ: 470 52

Telefon: 487 072 111

Identifikátor Datové Schránky: 9ddabq5

E-mail: podatelna@osoud.cli.justice.cz

IČO 024 821

30SI 29/2020

ROZHODNUTÍ

Okresní soud v České Lípě rozhodl místopředsdkyní JUDr. Alenou Procházkovou ve věci žadatele [REDAKCE] o žádosti o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, takto:

Soud vyzývá žadatele [REDAKCE], aby zaplatil úhradu za poskytnutí informací, která činí podle § 17 odst. 3 zákona č. 106/1999 Sb., a podle § 4 Instrukce Ministerstva spravedlnosti ČR ze dne 14.7.2011, č.j. 286/2011-OT-OSV, kterou se stanoví sazebník úhrad za poskytování informací, **částku 1 600 Kč**, kdy žadatel požaduje zaslání informace k počtu postoupení T věcí jinému orgánu, k počtu zastavení trestního stíhání, k počtu podmíněného zastavení trestního stíhání či k počtu jiného rozhodnutí v T agendě, aniž by ve věci došlo k nařízení hlavního líčení. Okresní soud nedisponuje informací, kterou žadatel požaduje, tuto informaci musí vyhledat z jednotlivých spisů. S ohledem na skutečnost, že zpracování této informace vyžaduje vyhledání těchto údajů v elektronickém systému evidence, když se jedná celkem o 238 spisů, přičemž odhaduji práci příslušného zaměstnance soudu na 8 hodin (každý spis cca 2 minuty), vyměřil soud úhradu v minimální výši za 8 hodin práce zaměstnance soudu po 200 Kč, celkem ve výši 1 600 Kč.

Vyčíslenou úhradu v celkové požadované výši 1 600 Kč zaplatte na příjmový účet státu 19-4294210710, variabilní symbol 21110000.

Podle § 17 odst. 5 zákona č. 106/1999Sb., je poskytnutí požadované informace podmíněno zaplacením požadované úhrady. Pokud do 60 dnů ode dne doručení tohoto usnesení výše požadovanou úhradu nezaplatíte, Okresní soud v České Lípě Vaši žádost odloží.

P o u ě n í : Na postup při vyřizování žádosti o informace je možno podat stížnost u povinného subjektu, a to do 30 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

V České Lípě 13.2.2020

JUDr. Alena Procházková v.r.
místopředsdkyně soudu

Koppanová Zuzana Bc.

Od: Koppanová Zuzana Bc.
Odesláno: 13. února 2020 13:20
Komu: [REDACTED]
Předmět: Si 29/2020
Přílohy: výkazy o pohybu agendy T.pdf

Vážený [REDACTED]

v příloze Vám zasílám výkazy o pohybu trestní agendy u Okresního soudu v České Lípě v letech 2017, 2018 a 2019, přičemž z těchto výkazů dohledáte informace o novém nápadu T věcí a T osob, počet vyřízených věcí rozsudkem, počet vyřízených věcí trestním příkazem, a počet jiných rozhodnutí, tj. postoupení věci jinému orgánu, zastavení trestního stíhání, podmíněné zastavení trestního stíhání a vrácení věci státnímu zástupci k došetření. U trestních příkazů logicky vyplývá, že byly vydány, aniž by bylo nařízeno hlavní líčení, stejně lze uvrácení věci státnímu zástupci k došetření. Z výkazů nelze zjistit v kolika případech došlo k jinému způsobu rozhodnutí po nařízení hlavního líčení a v kolika případech došlo k jinému způsobu rozhodnutí, aniž by bylo nařízeno hlavní líčení. Ve Vámi požadovaném časovém intervalu bylo jiným způsobem rozhodnuto v celkem 238 věcech a pověřený pracovník soudu by musel do těchto věcí nahlédnout a zjistit, zda bylo či nebylo nařizováno hlavní líčení. Časově vyhledání konkrétních spisů a nahlédnutí do nich odhaduji na 8 hodin práce zaměstnance. Samostatně Vám proto zasílám výzvu k úhradě práce zaměstnance.

JUDr. Alena Procházková
místopředsedkyně okresního soudu

2014

Výkaz o pohybu trestní agendy u okresních soudů

období: 01.01.2017 - 31.12.2017

Soud: OS Česká Lípa

Strana 1/2

I. REJSTRÍK T

a	b	Počet		
		věci	osob	
		1	2	3
Nevyřízeno koncem minulého období	1	420	542	0
Obživo celkem	2	118	129	0
z toho:				
odpoory pro trestnímu příkaz	3	x	85	0
podmíněně zastavení se neošvětlo	4	0	0	0
z toho:				
právo moci odvolující rozsudek pro upřesnění byl zrušen polé, co odvolání podal návrh na zrušení (§ 306a odst. 2 tr. ř.)	5	1	0	0
z toho:				
opětovně předložení státním zástupcem	5	0	0	0
nový návrh na schválení dohody o vině a trestu	7	0	0	0
povolena obnova řízení	8	1	1	0
na základě dovolání - nové projednání věci	9	0	0	0
na základě stížnosti pro porušení zákona - nové projednání věci	10	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu - nové projednání věci	11	0	0	0
z toho:				
podán návrh na obnovu řízení	12	2	4	0
Celkem zapsáno do rejstríku	13	889	999	1
Celkem nový nápad	14	888	998	1
z toho:				
obžaloba	15	428	519	1
návrhy na pozrestání	16	453	472	0
návrh na schválení dohody o vině a trestu	17	1	1	0
z toho: samosoudcovská agenda (z řádku 15 až 17)	18	809	882	1
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	19	2	2	0
z toho:				
nový zápis věci (původní rejstrík uzavřen - § 161a odst. 5 VKŘ)	20	0	0	0
v tom:				
opětovně předložení státním zástupcem	21	0	0	0
podán návrh na obnovu řízení	22	0	0	0
povolena obnova řízení	23	0	0	0
na základě dovolání	24	0	0	0
na základě stížnosti pro porušení zákona	25	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu	26	0	0	0
Vyřízeno celkem	27	1176	1353	0
v tom:				
rozsudkem (v trestním řízení uznáním viny)	28	415	485	0
rozsudkem (schválení dohoda o vině a trestu)	29	0	0	0
rozsudkem na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	30	0	0	0
trestním příkazem	31	529	580	0
narovnáním	32	0	0	0
podmíněným zastavením	33	37	40	0
předložení věci k rozhodnutí o příslušnosti	34	0	0	0
postoupením věci jinému orgánu	35	20	20	0
vračením věci státnímu zástupci	36	1	2	0
odmítnutím návrhu na pozrestání	37	1	2	0
odmítnutím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	38	0	0	0
zpětvzetím obžaloby/návrhu na pozrestání	39	0	0	0
zpětvzetím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	40	0	0	0
zpětvzetím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	41	0	2	0
zastavením trestního stíhání	42	38	42	0
rozsudkem - zproštění obžaloby	43	95	116	0
zamítnutím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	44	9	7	0
zamítnutím návrhu na obnovu řízení	45	0	0	0
povolání obnovy řízení	46	0	0	0
povolání obnovy řízení a zároveň věc vrácena státnímu zástupci	47	0	0	0
vyřazením	48	8	22	0
spojením věci	49	10	9	0
jinak u návrhu na uznání a výkon R[-23]C[-1]cizozemského rozhodnutí	50	0	0	0
jinak	51	13	16	0
z toho:				
zjednodušený písemný rozsudek (z ř. 28, 29 a 43)	52	0	0	0
v tom:				
do 3 měsíců	53	739	843	0
přes 3 měsíce do 6 měsíců	54	200	222	0

I. REJSTRÍK T (pokračování)

a	b	Počet		
		věci	osob	
		1	2	3
Nevyřízeno celkem	60	250	317	1
z toho:				
nsrealizován příkaz k zatčení (včetně EZR a MZR)	61	8	8	0
přerušeno	62	0	0	0
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	63	0	0	0
návrh na obnovu řízení	64	1	3	0
v tom:				
do 3 měsíců	65	113	131	1
přes 3 měsíce do 6 měsíců	66	42	80	0
přes 6 měsíců do 1 roku	67	32	37	0
přes 1 rok do 2 let	68	32	43	0
přes 2 roky do 5 let	69	24	30	0
přes 5 let do 7 let	70	5	13	0
přes 7 let	71	2	3	0
Nepravomocně vyřízené celkem	72	243	257	0
v tom:				
u soudu I. stupně	73	203	214	0
u odvolacího soudu	74	40	43	0
Právo moci, ale neodškrtnuté, celkem	75	2159	2604	1

Výkaz pokračuje na další stránce

→ HLAVNÍ LÍČENÍ

2018

Výkaz o pohybu trestní agendy u okresních soudů
Soud: OS Česká Lípa

období: 01.01.2018 - 31.12.2018

Strana 1/2

I. REJSTŘÍK T

a	b	Počet		
		věci	osob	
			fyzických	právnických
Nevyřízeno koncem minulého období	1	250	315	0
Obživo celkem	2	108	109	0
z toho:				
odpory proti trestnímu příkazu	3	x	78	0
podmíněné zastavení se neosvědčila	4	1	1	0
z toho: pravomocny odsuzující rozsudek proti uprchlému byl zrušen poté, co odsouzený podal návrh na zrušení (§ 306a odst. 2 tr. ř.)	5	2	2	0
z toho: opětovné přeložení státním zástupcem	6	1	1	0
nový návrh na schválení dohody o vině a trestu	7	0	0	0
povolena obnova řízení	8	0	0	0
na základě dovolání - nové projednání věci	9	1	1	0
na základě stížnosti pro porušení zákona - nové projednání věci	10	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu - nové projednání věci	11	0	0	0
z toho: podán návrh na obnovu řízení	12	1	1	0
Celkem zapsáno do rejstříku	13	894	1029	2
Celkem nový nápad	14	890	1025	2
z toho: obžaloba	15	423	538	2
návrhy na potrestání	16	452	472	0
návrh na schválení dohody o vině a trestu	17	5	5	0
z toho: samosoudcovská agenda (z řádku 15 až 17)	18	814	899	1
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	19	0	0	0
z toho: nový zápis věci (původní rejstřík uzavřen - § 161a odst. 5 VKŘ)	20	0	0	0
v tom:				
opětovné předložení státním zástupcem	21	0	0	0
podán návrh na obnovu řízení	22	0	0	0
povolena obnova řízení	23	0	0	0
na základě dovolání	24	0	0	0
na základě stížnosti pro porušení zákona	25	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu	26	0	0	0
Vyřízeno celkem	27	1056	1205	0
v tom:				
rozsudkem (v trestním řízení uznáním viny)	28	347	417	0
rozsudkem (schválení dohody o vině a trestu)	29	4	8	0
rozsudkem na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	30	0	0	0
trestním příkazem	31	520	547	0
narovnáním	32	0	0	0
podmíněným zastavením	33	25	38	0
předložení věci k rozhodnutí o příslušnosti	34	1	1	0
postoupením věci jinému orgánu	35	7	10	0
vracením věci státnímu zástupci	36	6	8	0
odmítnutím návrhu na potrestání	37	0	0	0
odmítnutím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	38	0	0	0
zpětvzetím obžaloby/návrhu na potrestání	39	0	0	0
zpětvzetím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	40	0	0	0
zpětvzetím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	41	0	0	0
zastavením trestního stíhání	42	40	47	0
rozsudkem - zproštěním obžaloby	43	69	85	0
zamítnutím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	44	7	6	0
zamítnutím návrhu na obnovu řízení	45	0	0	0
povolením obnovy řízení	46	0	0	0
povolením obnovy řízení a zároveň věc vrácena státnímu zástupci	47	0	0	0
vyložením	48	6	18	0
spojením věci	49	11	11	0
příkaz u návrhu na uznání a výkon R(29)C(1)cizozemského rozhodnutí	50	2	2	0
příkaz	51	11	7	0
z toho: zjednodušený písemný rozsudek (z ř. 28, 29 a 43)	52	0	0	0
v tom:				
do 3 měsíců	53	766	835	0
přes 3 měsíce do 6 měsíců	54	159	202	0

I. REJSTŘÍK T (pokračování)

a	b	Počet		
		věci	osob	
			fyzických	právnických
Nevyřízeno celkem	60	192	244	2
z toho:				
neralizován příkaz k zatčení (včetně EZR a MZR)	61	6	6	1
přerušeno	62	1	1	0
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	63	0	0	0
návrh na obnovu řízení	64	0	0	0
v tom:				
do 3 měsíců	65	116	138	0
přes 3 měsíce do 6 měsíců	66	34	44	0
přes 6 měsíců do 1 roku	67	19	31	2
přes 1 rok do 2 let	68	13	14	0
přes 2 roky do 5 let	69	7	9	0
přes 5 let do 7 let	70	1	1	0
přes 7 let	71	2	7	0
Nepravomocně vyřízené celkem	72	213	257	0
v tom:				
u soudů I. stupně	73	175	215	0
u odvolacího soudu	74	38	42	0
Pravomocně, ale neodškrtnuté, celkem	75	1955	2371	0

Výkaz pokračuje na další stránce

2019

Výkaz o pohybu trestní agendy u okresních soudů
Soud: OS Česká Lípa

období: 01.01.2019 - 31.12.2019

Strana 1/2

I. REJSTŘÍK T

a	b	Počet		
		věci	osob	
			1	2
Nevyřízeno koncem minulého období	1	192	236	1
Ooživlo celkem	2	119	136	0
z toho	3	x	84	0
odpory proti trestnímu příkazu	4	1	1	0
podmíněné zastavení se neosvědčilo	5	0	0	0
z toho	6	2	2	0
právo moci odsuzující rozsudek proti uprchlému byl zrušen podle odst. 2 písm. f) zákona č. 306/2002 Sb. o soudnictví ve věcech trestních	7	0	0	0
opětovné předložení státním zástupcem	8	2	2	0
nový návrh na schválení dohody o vině a trestu	9	3	3	0
povolena obnova řízení	10	0	0	0
na základě dovolání - nové projednání věci	11	0	0	0
na základě stížnosti pro porušení zákona - nové projednání věci	12	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu - nové projednání věci	13	0	0	0
z toho	14	0	0	0
podán návrh na obnovu řízení	15	413	465	0
Celkem zapsáno do rejstříku	16	906	989	0
Celkem nový nápad	17	900	983	0
z toho	18	838	904	0
obžaloba	19	0	0	0
návrhy na potrestání	20	0	0	0
návrh na schválení dohody o vině a trestu	21	0	0	0
z toho	22	0	0	0
súrovodcovská agenda (z řádku 15 až 17)	23	0	0	0
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	24	0	0	0
z toho	25	0	0	0
nový zápis věci (původní rejstřík uzavřen - § 161a odst. 5 VKŘ)	26	0	0	0
v tom:	27	0	0	0
opětovné předložení státním zástupcem	28	0	0	0
podán návrh na obnovu řízení	29	0	0	0
povolena obnova řízení	30	0	0	0
na základě dovolání	31	0	0	0
na základě stížnosti pro porušení zákona	32	0	0	0
na základě rozhodnutí Ústavního soudu	33	0	0	0
Vyřízeno celkem	34	997	1095	1
v tom:	35	332	376	0
rozsudkem (v trestním řízení uznáním viny)	36	0	0	0
rozsudkem (schválená dohoda o vině a trestu)	37	0	0	0
rozsudkem na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	38	517	543	0
trestním příkazem	39	1	1	0
narození	40	22	22	0
podmíněným zastavením	41	0	0	0
předložení věci k rozhodnutí o příslušnosti	42	12	11	0
postoupením věci jinému orgánu	43	3	2	1
viacem řízení státním zástupcem	44	0	0	0
odmítnutím návrhu na potrestání	45	0	0	0
odmítnutím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	46	0	0	0
zpětvzetím obžaloby/návrhu na potrestání	47	0	0	0
zpětvzetím návrhu na schválení dohody o vině a trestu	48	0	0	0
zpětvzetím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	49	34	34	0
zastavením trestního stíhání	50	40	50	0
rozsudkem - zproštění obžaloby	51	2	2	0
zamítnutím návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	52	0	0	0
zamítnutím návrhu na obnovu řízení	53	0	0	0
povolením obnovy řízení	54	7	17	0
povolením obnovy řízení a zároveň vložení státním zástupcem	55	19	19	0
vyložčením	56	0	0	0
spojením věci	57	0	0	0
informálním ukončením řízení a návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	58	0	0	0
přesunutím věci na příslušný soud	59	0	0	0
predáním trestního řízení mezinárodnímu trestnímu soudu, tribunálu či obdobnému mezinárodnímu justičnímu orgánu	60	0	0	0
jinak u návrhu na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	61	8	9	0
jinak	62	0	0	0
z toho	63	0	0	0
zjednotěný přímý rozsudek (č. 22, 20 a 40)	64	0	0	0

I. REJSTŘÍK T (pokračování)

a	b	Počet		
		věci	osob	
			1	2
Nevyřízeno celkem	65	774	831	0
z toho	66	127	143	0
do 3 měsíců	67	73	80	1
přes 3 měsíce do 6 měsíců	68	13	26	0
přes 6 měsíců do 1 roku	69	/	6	0
přes 1 rok do 2 let	70	2	3	0
přes 2 roky do 5 let	71	1	6	0
přes 5 let do 7 let	72	1	6	0
přes 7 let	73	214	262	0
Nevyřízeno celkem	74	5	5	0
z toho	75	3	6	0
nerozhodován příkaz k zatčení (včetně EZR a MZR)	76	0	0	0
přerušeno	77	0	0	0
návrh na uznání a výkon cizozemského rozhodnutí	78	0	0	0
návrh na obnovu řízení	79	108	121	0
v tom:	80	45	50	0
do 3 měsíců	81	38	48	0
přes 3 měsíce do 6 měsíců	82	17	34	0
přes 6 měsíců do 1 roku	83	4	7	0
přes 1 rok do 2 let	84	1	1	0
přes 2 roky do 5 let	85	1	1	0
přes 5 let do 7 let	86	1	1	0
přes 7 let	87	139	171	0
Nepravomocně vyřízené celkem	88	109	138	0
z toho	89	30	33	0
u soudu I. stupně	90	30	33	0
u odvolacího soudu	91	1940	2251	1
Pravomocně, ale neodškrtnuté, celkem	92			

Výkaz pokračuje na další stránce